

RELATÓRIO DE EXECUÇÃO DO OBJETO

1. DADOS DO PROJETO

Nome do projeto: Imigração italiana: memórias históricas e culturais - Grupo Talit'urdas

Nome do agente cultural proponente: Renoaldo Pavan

Nº do Termo de Execução Cultural: 042/2024

Vigência do projeto: 15 meses a contar de 06 de novembro de 2024

Valor repassado para o projeto: R\$ 10.000,00

Data de entrega desse relatório: 11/07/2025

2. RESULTADOS DO PROJETO

2.1. Resumo:

O projeto "Imigração italiana: memórias históricas e culturais" se deu da melhor forma. Todas as metas foram cumpridas e a reação dos alunos e professores na escola nos surpreendeu muito positivamente. Duas outras escolas, após saber sobre as nossas apresentações nos procuraram pedindo se a gente também não poderia fazer na escola deles, pois ouviram falar muito bem sobre o projeto. Infelizmente, não tínhamos como atender todas as escolas do município, em vista do tempo e da verba. No entanto, notamos que esse é um projeto de extrema importância, e que pode ser reciclado futuramente, para que também possa abarcar mais escolas.

A apresentação, pensada por todos os integrantes ficou uma perfeita união entre história, música e humor, tornando-se assim uma apresentação bem aprofundada do ponto de vista histórico, mas que também não ficou maçante ou difícil de entender para os alunos.

Foram realizadas as apresentações no dia 23 de junho, 27 de junho e 30 de junho, em cinco escolas do município, dando prioridade para as escolas do interior da cidade, por não terem tanto acesso às vezes a mais apresentações culturais. Quanto a idade e quantidade de alunos deixamos livre para que a escola pudesse escolher, não querendo atrapalhar a grade de horários. E, assim, houve três escolas que foram todos os alunos e duas que foram os alunos selecionados pelos professores e equipe diretiva.

Dentre os feedbacks que recebemos de alunos e professores destaco alguns: "muito dinâmica essa apresentação, parabéns, ficou super claro" "

Renoaldo Pavan

15/07/2025

que projeto divertido e importante, e como ficou legal esse teatro!”,
“você podem voltar amanhã de novo?”

2.2. As ações planejadas para o projeto foram realizadas?

- (X) Sim, todas as ações foram feitas conforme o planejado.
- () Sim, todas as ações foram feitas, mas com adaptações e/ou alterações.
- () Uma parte das ações planejadas não foi feita.
- () As ações não foram feitas conforme o planejado.

2.3. Ações desenvolvidas

Foram feitos dois ensaios e duas reuniões. A primeira explicando o projeto e definindo tarefas e prazos, a segunda e terceira para alinharmos o roteiro e outros detalhes e a quarta para ensaiarmos a apresentação.

Foram realizadas apresentações nas escolas APAE no dia 23 de junho, na Prefeitura José Chies no dia 27 de junho e no dia 30 de junho nas escolas: Adriano Guerra, Dom Vital e Leonel Brizola.

Todas as metas foram cumpridas e conseguimos fazer o projeto dentro do prazo estipulado.

2.4. Cumprimento das Metas

Metas integralmente cumpridas:

- META 1 [Reuniões e ensaios]
 - OBSERVAÇÃO DA META 1: Foi cumprida através de quatro encontros.
- META 2 [Apresentações]
 - OBSERVAÇÃO DA META 2: Foram feitas 4 escolas e mais a APAE, como estipulado.
- META 3 [Flyers]
 - OBSERVAÇÃO DA META 3: Foram entregues os flyers para todos os alunos e professores que estiveram presentes e assistiram a apresentação
- META 4 [Divulgação]
 - OBSERVAÇÃO DA META 4: Foi realizada a divulgação por meio das redes sociais do proponente e da sua dupla musical através de posts e storys. Também foi feita uma publicação no jornal Contexto.

3. PRODUTOS GERADOS

3.1. A execução do projeto gerou algum produto?

Exemplos: vídeos, produção musical, produção gráfica etc.

Sim

Não

3.1.1. Quais produtos culturais foram gerados?

Você pode marcar mais de uma opção. Informe também as quantidades.

Publicação

Livro

Catálogo

Live (transmissão on-line)

Vídeo

Documentário

Filme

Relatório de pesquisa

Produção musical

Jogo

Artesanato

Obras

Espetáculo

Show musical

Site

Música

Outros: _____ Flyers _____

3.1.2. Como os produtos desenvolvidos ficaram disponíveis para o público após o fim do projeto?

Publicação nas redes sociais

3.2. Quais foram os resultados gerados pelo projeto?

Os resultados foram satisfatórios.

Sendo o mais importante o de fazer uma boa apresentação, levando uma apresentação consistente e fundamentada e também divertida para que eles conseguissem manter a atenção e que também servisse a fim de entretenimento.

Além disso, foi gerada uma reportagem no jornal Contexto, posts nas redes sociais e um flyer, que traz um resumo sobre o que foi falado no projeto, um mapa destacando a distância entre o Brasil e a Itália, e também o incentivo para eles conhecerem a própria história deles, a sua cultura e os seus descendentes.

3.2.1 Pensando nos resultados finais gerados pelo projeto, você considera que ele ...

- (X) Desenvolveu processos de criação, de investigação ou de pesquisa.
- (X) Desenvolveu estudos, pesquisas e análises sobre o contexto de atuação.
- (X) Colaborou para manter as atividades culturais do coletivo.
- (X) Fortaleceu a identidade cultural do coletivo.
- (X) Promoveu as práticas culturais do coletivo no espaço em que foi desenvolvido.
- (X) Promoveu a formação em linguagens, técnicas e práticas artísticas e culturais.
- (X) Ofereceu programações artísticas e culturais para a comunidade do entorno.
- (X) Atuou na preservação, na proteção e na salvaguarda de bens e manifestações culturais.

4. PÚBLICO ALCANÇADO

Foram contempladas em torno de 400 pessoas incluindo professoras e alunos, sendo isso com base no que foi conversado em cada escola e confirmando através de fotos.

Além disso os alunos foram incentivados a levarem o flyer para casa e falarem com os pais a respeito da apresentação, explicando o que foi aprendido e também conhecer as próprias origens, o que elevaria o número de pessoas para entorno de 2.000 pessoas

5. EQUIPE DO PROJETO



5.1 Quantas pessoas fizeram parte da equipe do projeto?

5 pessoas

5.2 Houve mudanças na equipe ao longo da execução do projeto?

() Sim (X) Não

Informe se entraram ou saíram pessoas na equipe durante a execução do projeto.

5.3 Informe os profissionais que participaram da execução do projeto:

Nome do profissional/empresa	Função no projeto	CPF/CNPJ	Pessoa negra?	Pessoa indígena?	Pessoa com deficiência?	[INSERIR MAIS COLUNAS, SE NECESSÁRIO]
Renoaldo Pavan	Proponente e músico	44472161087	Não	Não	Não	

Luis Schafer	Músico	68393814049	Não	Não	Não	
Kelen Pavan	Produtora	04132999025	Não	Não	Não	
Márcia Carraro	Humor	93606192053	Não	Não	Não	
Rosa Ângela	Historiadora	41861361068	Não	Não	Não	

6. LOCAIS DE REALIZAÇÃO

6.1 De que modo o público acessou a ação ou o produto cultural do projeto?

(X)1. Presencial.

- 2. Virtual.
- 3. Híbrido (presencial e virtual).

Caso você tenha marcado os itens 2 ou 3 (virtual e híbrido):

6.2 Quais plataformas virtuais foram usadas?

Você pode marcar mais de uma opção.

- Youtube
- Instagram / IGTV
- Facebook
- TikTok
- Google Meet, Zoom etc.
- Outros: _____

6.3 Informe aqui os links dessas plataformas:

Caso você tenha marcado os itens 1 e 3 (Presencial e Híbrido):

6.4 De que forma aconteceram as ações e atividades presenciais do projeto?

- 1. Fixas, sempre no mesmo local.
- 2. Itinerantes, em diferentes locais.
- 3. Principalmente em um local base, mas com ações também em outros locais.

No item 6.4 caso você tenha marcado o item 1 (Fixas):

6.5 Em que município o projeto aconteceu?

6.7 Em que área do município o projeto foi realizado?

Você pode marcar mais de uma opção.

- Zona urbana central.
- Zona urbana periférica.
- Zona rural.
- Área de vulnerabilidade social.
- Unidades habitacionais.
- Territórios indígenas (demarcados ou em processo de demarcação).
- Comunidades quilombolas (terra titulada, em processo de titulação, com registro na Fundação Palmares).
- Áreas atingidas por barragem.
- Território de povos e comunidades tradicionais (ribeirinhos, louceiros, cipozeiro, pequizeiros, vazanteiros, povos do mar etc.).
- Outros: _____

6.8 Onde o projeto foi realizado?

Você pode marcar mais de uma opção.

- Equipamento cultural público municipal.
- Equipamento cultural público estadual.
- Espaço cultural independente.
- Escola.
- Praça.
- Rua.
- Parque.
- Outros

No item 6.4 caso você tenha marcado o item 2 (itinerante):

6.9 Em quais municípios o projeto aconteceu?

Carlos Barbosa

6.10 Em quais áreas o projeto foi realizado?

Você pode marcar mais de uma opção.



- Zona urbana central.
- Zona urbana periférica.
- Zona rural.
- Área de vulnerabilidade social.
- Unidades habitacionais.
- Territórios indígenas (demarcados ou em processo de demarcação).
- Comunidades quilombolas (terra titulada, em processo de titulação, com registro na Fundação Palmares).
- Áreas atingidas por barragem.
- Território de povos e comunidades tradicionais (ribeirinhos, louceiros, cipozeiro, pequizeiros, vazanteiros, povos do mar etc.).
- Outros: _____

6.11 Onde o projeto foi realizado?

Você pode marcar mais de uma opção.

- Equipamento cultural público municipal.
- Equipamento cultural público estadual.
- Espaço cultural independente.
- Escola.
- Praça.
- Rua.
- Parque.
- Outros _____

No item 6.4 caso você tenha marcado o item 3 (Base):

6.12 Em quais municípios o projeto aconteceu?

6.13 Em quais áreas o projeto foi realizado?

Você pode marcar mais de uma opção.

- Zona urbana central.
- Zona urbana periférica.
- Zona rural.
- Área de vulnerabilidade social.
- Unidades habitacionais.
- Territórios indígenas (demarcados ou em processo de demarcação).
- Comunidades quilombolas (terra titulada, em processo de titulação, com registro na Fundação Palmares).
- Áreas atingidas por barragem.
- Território de povos e comunidades tradicionais (ribeirinhos, louceiros, cipozeiro, pequizeiros, vazanteiros, povos do mar etc.).
- Outros: _____

6.14 Onde o projeto foi realizado?

Você pode marcar mais de uma opção.

- Equipamento cultural público municipal.
- Equipamento cultural público estadual.
- Espaço cultural independente.
- Escola.
- Praça.
- Rua.
- Parque.
- Outros _____

7. DIVULGAÇÃO DO PROJETO

Foi divulgado por meio de stories de todos os cinco participantes do projeto, através de posts nas redes sociais do tchê mescolare e por meio do jornal contexto.

8. CONTRAPARTIDA

A contrapartida consistia em uma apresentação na casa de Repouso Elisa Tramontina. Esta ocorreu no dia 2 de julho. A dupla Tchê Mescolare realizou uma apresentação de uma hora e pouco. Eles cantaram músicas



italianas e gauchescas e também atenderam a vários pedidos musicais. Luís tocou gaita e cantou e Renoaldo tocou pandeiro e também cantou.

9. TÓPICOS ADICIONAIS

Inclua aqui informações relevantes que não foram abordadas nos tópicos anteriores, se houver.

10. ANEXOS

Junte documentos que comprovem que você executou o projeto, tais como listas de presença, relatório fotográfico, vídeos, depoimentos, entre outros.









tchemescolare

Carlos Barbosa - Serra Gaúcha



Curtido por kelen_pavan e outras pessoas
tchemescolare No mês de junho encerramos com alegria uma série de apresentações realizadas nas escolas do município de Carlos Barbosa

Por meio deste projeto em homenagem aos 150 anos da imigração italiana no Rio Grande do Sul, comemorados neste ano, tivemos o prazer de apresentar a história, a música, o humor e o rico legado italiano para muitos estudantes da rede pública do município

Ficamos muito felizes com a recepção e reação da comunidade escolar. Que bom que gostaram!

E viva nostri immigranti! Grazie a tutti!



✎



Renoaldo Pavan

RENOALDO PAVAN

Assinatura do Agente Cultural Proponente

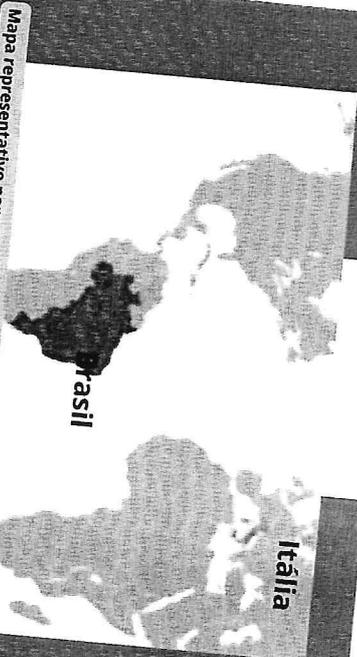
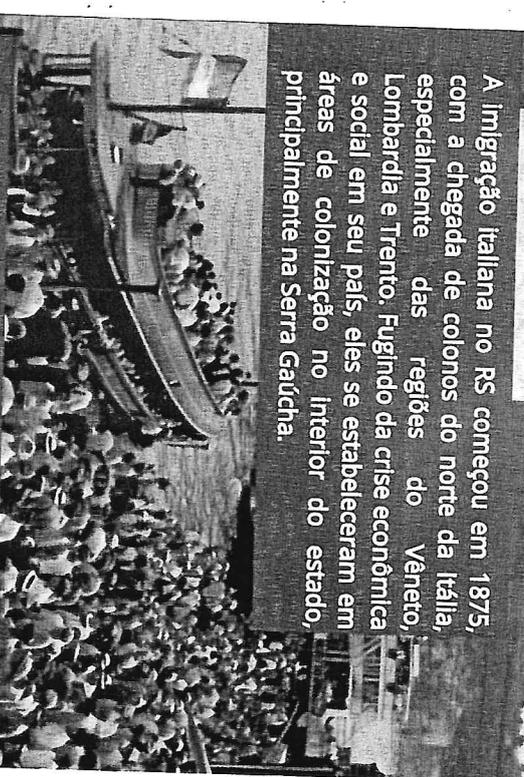
B.

Imigração italiana: memórias históricas e culturais

150 anos da imigração italiana no Rio Grande do Sul

A imigração italiana no RS começou em 1875, com a chegada de colonos do norte da Itália, especialmente das regiões do Vêneto, Lombardia e Trento. Fugindo da crise econômica e social em seu país, eles se estabeleceram em áreas de colonização no interior do estado, principalmente na Serra Gaúcha.

Apesar das dificuldades iniciais, como o desmatamento para o cultivo da terra e a construção de moradias, os imigrantes italianos foram essenciais para o desenvolvimento agrícola e econômico da região. Ao longo do tempo, criaram comunidades prósperas e preservaram tradições como a língua, a culinária, a religiosidade e as festas populares.



Mapa representativo para a orientação de onde fica localizada a Itália e o Brasil.

Língua: Os imigrantes italianos falavam apenas italiano no início e, com o tempo, aprenderam o português. Dessa mistura nasceu o dialeto Talian, uma variação do vêneto desenvolvida no Brasil desde o século XIX.

Culinária: A culinária italiana foi adaptada às condições e tornaram-se disponíveis no Brasil, criando pratos típicos que se tornaram parte da nossa cultura. Destacam-se: capeletti, polenta, nhoque, pão caseiro, salame, queijo, vinho e massas em geral.

Religiosidade: Profundamente católicos, os imigrantes trouxeram tradições como o culto aos santos, romarias e festas religiosas. Muitas comunidades ainda mantêm capelas e celebrações típicas da fé italiana.

Festas Populares: As festas incluem celebrações religiosas e tradicionais filó, festas do colono e encontros para cantar, rezar, jogar cartas e compartilhar comidas típicas. São momentos de convivência e preservação cultural.

Integrantes da apresentação:

Dupla musical: Tchê Mescolare

Teatro - Mátricia Carraro

Produtora: Kelen Pavan

Renaldio Pavan e Luis Antonio Scharfer
História - Rosa Angela Giovanella

IMB

PROPOSTA



MINISTÉRIO DA
CULTURA

M

EDITAL DE CHAMAMENTO PÚBLICO Nº 001/2024
RELATÓRIO DE EXECUÇÃO DE CONTRAPARTIDA

Pelo presente, Renoaldo Pavan portador (a) do RG 8036216458 nº e CPF nº 444.721.610-87, residente/domiciliado(a) à Rua Nossa Senhora do Caravaggio, bairro Triângulo, número 21, assumo inteira responsabilidade pelas informações no ato da inscrição do Projeto "Imigração italiana: memórias históricas e culturais" no Edital nº 001/2024 – ALDIR BLANC, do mesmo modo declaro que as informações abaixo são verdadeiras.

NOME DA CONTRAPARTIDA

Apresentação na Casa de Repouso Elisa Tramontina.

DESCRIÇÃO DA ATIVIDADE REALIZADA

Na data do dia 2 de julho foi realizada a apresentação de contrapartida na casa de repouso Elisa Tramontina, em torno das 14 da tarde. A dupla Tchê Mescolare cantou músicas italianas, gauchescas e também atendeu a pedidos, cantando músicas sertanejas raiz e outros estilos.

Os moradores e os funcionários puderam ter um momento de entretenimento, descontração e cultura. OS artistas foram muito elogiados. Gostaram tanto que convidaram para eles cantarem mais um pouco no dia 3 de julho, pois eles teria um arraíá junino na casa de repouso.

NÚMERO E DESCRIÇÃO DO PÚBLICO ATENDIDO

Foram atendidas em torno de 80 pessoas, incluindo os funcionários e os moradores da casa de Repouso Elisa Tramontina em Carlos Barbosa.

COMPROVANTES DE REALIZAÇÃO DA CONTRAPARTIDA: Fotos, Links, Publicações e outras:

1.



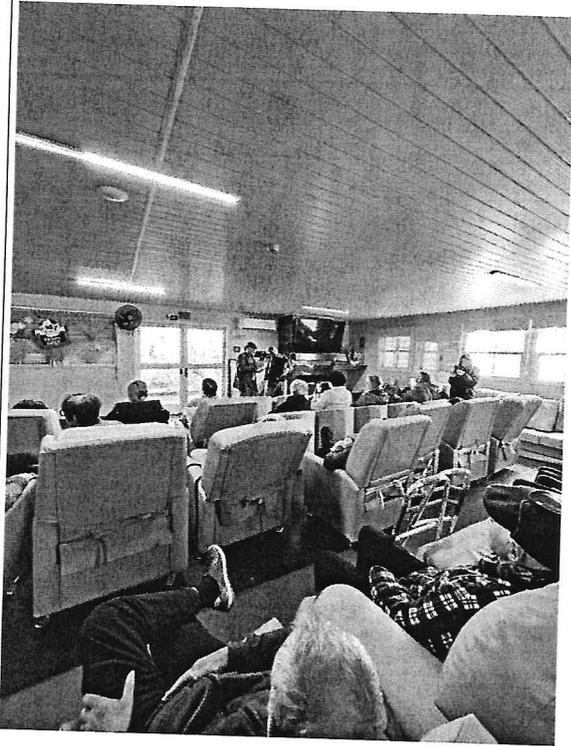
2.

Renoaldo Pavan
15/07/2025

↳

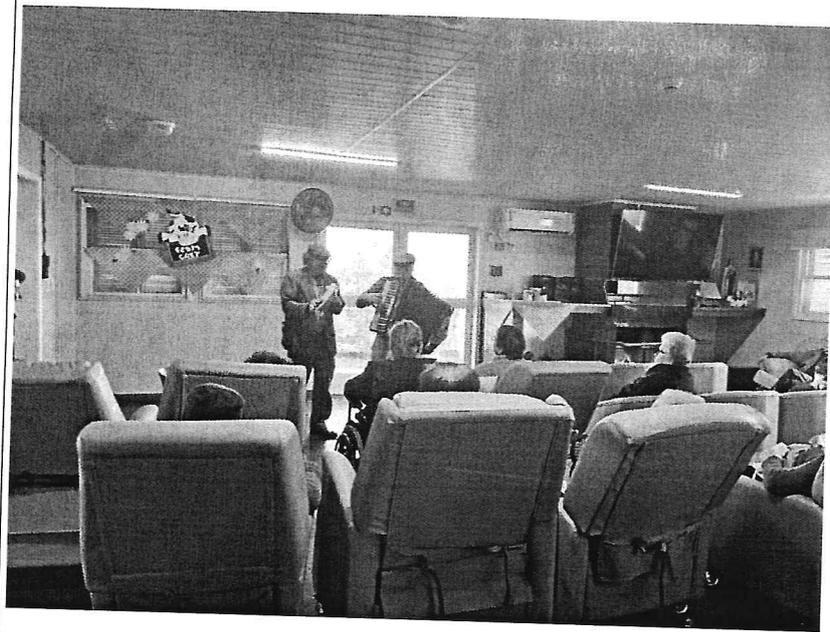


3.



4.

5.



Carlos Barbosa, 11 de julho de 2024.

RINALDO PAVA

5.

PRESTAÇÃO DE CONTAS ALDIR BLANC – CHAMAMENTO 01/2024

Agente Cultural: RENOALDO PAVAN (PF)

Termo de Execução Cultural: 42/2024

Período: a contar de 06/11/2024 por 15 meses

Valor: R\$ 10.000,00

Projeto: IMIGRAÇÃO ITALIANA: MEMÓRIAS HISTÓRICAS E CULTURAIS

Após análise, com relação a presente Prestação de Contas apresentada pelo agente cultural citado acima, nos termos do Decreto nº 11.453/2023, determino:

() ARQUIVAMENTO, pois houve o cumprimento integral do objeto ou o cumprimento parcial justificado, conforme art. 31, §2º, inciso I, do Decreto nº 11.453/2023.

() SOLICITO a apresentação, pelo beneficiário, de relatório de execução financeira, pois não foi possível aferir o cumprimento integral do objeto no relatório de execução do objeto ou que as justificativas apresentadas sobre o cumprimento parcial do objeto foram insuficientes, conforme art. 31, §2º, inciso II, do Decreto nº 11.453/2023.

() DECIDO pela aplicação de sanções ou pela rejeição da prestação de informações, pois não houve o cumprimento integral do objeto ou o cumprimento parcial justificado, ou caso identifique irregularidades no relatório de execução financeira, conforme art. 31, §2º, inciso III do Decreto nº 11.453/2023.

Por tanto, de acordo com o art. 31, do Decreto nº 11.453/2023, **CONCLUO** pela:

() APROVAÇÃO da prestação de informações, com ou sem ressalvas;

() REPROVAÇÃO da prestação de informações, parcial ou total.

Carlos Barbosa, 28 de julho de 2025.



Eliseu Demari,

Diretor-Presidente da Fundação de Cultura e Arte – Proarte.

Recebido em

28,07,2025

RENOALDO PAVAN